

CARRERA: Tecnólogo en Industria



Audiovisual - énfasis:

***Diseño de imagen y sonido**

***Producción , Guión y Dirección de Arte**

Inglés II

Módulo: II

Modalidad: Presencial

Carga Horaria: 2

Créditos educativos: 3

I) Propósitos de la unidad curricular

La consolidación de la industria audiovisual en entornos de producción globalizados, caracterizados por la integración de tecnologías digitales, la circulación internacional de contenidos y el trabajo colaborativo interdisciplinario, requiere profesionales capaces de comprender, interpretar y utilizar el inglés como herramienta operativa dentro de procesos técnicos y creativos. En este contexto, el dominio progresivo del idioma permite acceder a documentación especializada, plataformas de trabajo, recursos formativos y dinámicas de comunicación propias del sector audiovisual contemporáneo.

La presente Unidad Curricular, correspondiente al segundo semestre de la trayectoria formativa, tiene como propósito profundizar las competencias lingüísticas iniciadas en Inglés I, promoviendo un uso más autónomo y contextualizado del idioma en situaciones vinculadas a la producción audiovisual. Se busca que el estudiante amplíe su manejo del vocabulario técnico y la jerga específica del ámbito cinematográfico y audiovisual, fortaleciendo la comprensión de órdenes de producción, consignas de trabajo e intercambios habituales dentro de entornos profesionales. Asimismo, se promueve el desarrollo de habilidades comunicativas que permitan formular y comprender preguntas y respuestas en situaciones laborales, recibir y transmitir indicaciones, sostener conversaciones telefónicas básicas y participar en interacciones propias de equipos de producción.

En relación con la producción escrita y la comprensión lectora, la unidad curricular orienta el aprendizaje hacia la elaboración de documentos funcionales del ámbito profesional, tales como currículum vitae, cartas de solicitud laboral, notas de pedido, comunicaciones breves y formularios digitales vinculados a procesos de producción o circulación de obras audiovisuales. Paralelamente, se favorece la interpretación de avisos laborales, textos técnicos, materiales auténticos y glosarios especializados, promoviendo estrategias de traducción e interpretación que faciliten el acceso a información relevante para la práctica profesional. En el plano de la comprensión auditiva, se busca que el estudiante logre interpretar instrucciones de trabajo, diálogos formales e informales, entrevistas laborales y referencias vinculadas al lenguaje artístico y visual propio del ecosistema audiovisual.

Como segundo nivel dentro de un recorrido de cuatro semestres, Inglés II consolida el carácter instrumental del idioma, avanzando desde la familiarización inicial hacia una utilización aplicada en contextos productivos reales o simulados. De este modo, la unidad curricular contribuye al fortalecimiento del perfil técnico del estudiante, favoreciendo su participación progresiva en entornos audiovisuales donde el inglés constituye una lengua de intercambio profesional, actualización tecnológica y proyección laboral dentro de las industrias creativas y culturales.

II) Logros de aprendizaje

1. Interactúa oralmente en lengua inglesa, mediante la formulación y respuestas de preguntas, recibe y transmite indicaciones, participa en conversaciones presenciales o telefónicas, para desenvolverse en situaciones comunicativas habituales de entornos de producción audiovisual y proyectos vinculados a industrias creativas y culturales.
2. Interpreta consignas, órdenes de producción y vocabulario técnico específico en inglés para comprender dinámicas de trabajo, roles profesionales y procesos operativos propios del ámbito audiovisual y del desarrollo de contenidos multimedia.
3. Produce y analiza textos funcionales en inglés, tales como currículum vitae, cartas de solicitud laboral, notas de pedido, mensajes breves y formularios digitales para gestionar comunicaciones profesionales y administrativas vinculadas a proyectos audiovisuales y creativos.
4. Interpreta información oral en inglés, reconociendo instrucciones de trabajo, entrevistas laborales, diálogos profesionales y referencias del lenguaje artístico y visual para participar de manera efectiva en entornos colaborativos propios de la industria audiovisual y las industrias creativas.

III) Saberes estructurantes de la unidad curricular

Saberes Estructurantes	Saberes Asociados	Saberes de profundización
<ul style="list-style-type: none"> ● Comprensión auditiva de indicaciones simples <ul style="list-style-type: none"> ○ Órdenes de rodaje, instrucciones para cámara, arte y sonido. 	<p>Funciones comunicativas frecuentes:</p> <p>describir problemas técnicos simples (“The mic is not working”),</p> <p>solicitar ayuda (“Can you check the cable?”), reportar tareas (“I finished the storyboard”).</p> <p>Conectores básicos para describir procesos: first, then, next, finally.</p> <p>Marcadores de cortesía y claridad en comunicación laboral.</p>	<p>Producción de textos más elaborados:</p> <p>instrucciones, breves informes de proceso, listas de requerimientos técnicos.</p> <p>Interpretación de videos tutoriales simples en inglés (subtitulados).</p> <p>Introducción al lenguaje visual: framing básico, composición, planos (sin profundidad técnica excesiva).</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Producción escrita breve y funcional 	<p>Interpretación de avisos laborales iniciales y roles junior.</p>	<p>Mails simples, CV básico, solicitudes de materiales, notas de producción.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Estructuras gramaticales fundamentales para describir procesos técnicos 		<p>Presente simple, continuo, pasado simple, imperativos, modales básicos (can / have to).</p>

IV) Orientaciones pedagógicas

Enfoque comunicativo situado: el inglés siempre aparece dentro de un contexto audiovisual real (set simulado, diseño, sonido, dirección de arte).

Aprendizaje basado en tareas del mundo profesional: seguir órdenes simples, interpretar un call sheet, leer una instrucción de cámara, escribir un mail de producción.

Material auténtico + adaptación docente: capturas de softwares, fragmentos de guiones, fotografías de sets, formularios reales simplificados.

Progresión gradual: de lo guiado (“match the picture”) a lo aplicado (“describe the set you designed”).

Trabajo colaborativo constante: simula las dinámicas de un equipo audiovisual.

Espacios de práctica oral cortos y frecuentes: mini diálogos, instrucciones, tareas rápidas.

Respeto por la diversidad de niveles: apoyo visual, glosarios, ejemplos modelo.

Ambiente seguro y creativo: integrar lo artístico desde un inglés accesible.

Orientaciones metodológicas específicas

Microproyectos integrados: Crear un mini set, un storyboard básico, o una escena sencilla y describirla en inglés.

- Trabajo con imágenes y equipamiento real o simulado: identificar partes del equipo, roles, ubicaciones, props.
- Role-plays basados en situaciones de set: asistente–director, cámara–sonido, arte–producción.
- Scaffolding permanente: ○ tarjetas visuales, ○ glosarios temáticos, ○ frases modelo para pedir / dar instrucciones.
- Técnicas de comprensión auditiva guiada: usar audios breves con órdenes simples (“Quiet on set”, “Roll sound”, etc.), siempre adaptados.

- Secuencias didácticas por área: sonido, arte, producción, edición, cámara, diseño visual.
- Integración de software: lectura de menús, terminología de botones e interfaces en programas de edición o audio.
- Trabajo desde lo concreto hacia lo abstracto: primero fotos, objetos, imágenes → luego textos.

Orientaciones para la evaluación

Evaluación formativa continua Se valoran progresos, no perfección. Importa la comunicación funcional.

- Triangulación de instrumentos:
 - Oral: role-plays, descripciones breves, explicación simple de un proceso (“How to set up...”).
 - Lectura: interpretar formularios, consignas técnicas, listas de roles.
 - Escrita: mails simples, solicitudes de materiales, CV breve.
 - Técnico-lingüístico: seguir instrucciones simples de un pequeño ejercicio técnico (simulado).
- Criterios claros:
 - Uso funcional del vocabulario técnico.
 - Claridad en la comunicación oral.
 - Adecuación al formato (mail, formulario, instrucción).
 - Comprensión de información clave.
 - Capacidad de seguir instrucciones.
- Rúbricas simples (A – B – C):
 - Identifica vocabulario (sí / parcialmente / no).
 - Comprende consignas (sí / parcialmente / no).
 - Produce mensajes claros (sí / parcialmente / no).
 - Interactúa oralmente con adecuación mínima (sí / parcialmente / no).
- Retroalimentación inmediata y concreta “Good use of the vocabulary”, “Add a clearer step”, “Try to use connectors!!”

V) Bibliografía

- Allen, V. F. (1983). *Techniques in teaching vocabulary*. Oxford University Press.
- Bachman, L. F. (1990). *Fundamental considerations in language testing*. Oxford University Press.
- Brown, H. D. (2001). *Teaching by principles: An interactive approach to language pedagogy*. Longman.
- Celce-Murcia, M., & Hilles, S. (1988). *Techniques and resources in teaching grammar*. Oxford University Press.
- Chevallard, Y. (1977). *La transposición didáctica*. Aique.
- Díaz Maggioli, G., Painter, L., & Farrell, T. S. C. (2016). *Lessons learned: First steps towards reflective teaching in ELT*. Richmond.
- French Allen, V. (1983). *Techniques in teaching vocabulary*. Oxford University Press.
- Harmer, J. (1998). *How to teach English*. Longman.
- Harmer, J. (2004). *The practice of English language teaching*. Longman.
- Harmer, J. (2012). *Essential teacher knowledge*. Pearson.
- Harris, M., & McCann, P. (1994). *Assessment*. Heinemann.
- Hearn, I., & Garcés Rodríguez, A. (2005). *Didáctica del inglés*. Pearson.
- Kroll, B. (1993). *Second language writing*. Cambridge University Press.
- Lafourcade, P. (s. f.). *Evaluación de unidades educativas sobre la base de logros*. Trillas.
- Littlewood, W. (1981). *Communicative language teaching*. Cambridge University Press.
- Lynch, T. (1996). *Communication in the language classroom*. Oxford University Press.
- O'Malley, J. M., & Valdez Pierce, L. (1995). *Authentic assessment for English language learners: Practical approaches for teachers*. Addison-Wesley.
- Oxford University Press. (1994). *The Oxford-Duden pictorial Spanish & English dictionary*. Oxford University Press.
- Parnwell, E. C. (s. f.). *Oxford English picture dictionary*. Oxford University Press.
- Raimes, A. (1983). *Techniques in teaching writing*. Oxford University Press.

- Rea-Dickins, P., & Germaine, K. (1993). *Evaluation*. Oxford University Press.
- Ribé, R., & Vidal, N. (1994a). *Project work*. Heinemann.
- Ribé, R., & Vidal, N. (1994b). *Planning classroom work*. Heinemann.
- Richards, J. C., & Rodgers, T. S. (1999). *Approaches and methods in language teaching*. Cambridge University Press.
- Rinvolucrí, M., & Davis, P. (1995). *More grammar games: Cognitive, affective and movement activities for EFL students*. Cambridge University Press.
- Sacristán, J. G., & Pérez Gómez, A. I. (1992). *Comprender y transformar la enseñanza*. Morata.
- Santos Guerra, M. A. (1990). *Evaluación educativa*. Morata.
- Scrivener, J. (2005). *Learning teaching*. Macmillan.
- Silberstein, S. (1994). *Techniques and resources in teaching reading*. Oxford University Press.
- Spencer, L. M., & Spencer, S. M. (1993). *Competence at work: Models for superior performance*. John Wiley & Sons.
- Swan, M., & Walter, C. (2001). *How English works: A grammar practice book*. Oxford University Press.
- Teeler, D., & Gray, P. (2000). *How to use the Internet in ELT*. Longman.
- Ur, P. (1998). *A course in language teaching*. Cambridge University Press.
- Willis, J., & Willis, D. (1996). *Challenge and change in language teaching*. Macmillan Heinemann.
- Woodward, T. (2001). *Planning lessons and courses*. Cambridge University Press.

